

H

1 / 15 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005

Érvényesség kezdete: 24.05.2012

A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012

Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

## Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

## Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása:

Autósampon

Felhasználási ágazat [SU]:

SU 0 - Egyéb

SU 1 - Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat

SU19 - Építési és szerelőipari munkák

SU22 - Foglalkozásszerű felhasználások : Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)

Vegyipari termék kategória [PC]:

PC35 - Mosó- és tisztítószer (ideértve az oldószer alapú termékeket)

Eljárás-kategória [PROC]:

PROC11 - Nem ipari permetszórás

Árucikk-kategória [AC]:

AC99 - Nem szükséges.

Környezeti kibocsátási kategória [ERC]:

ERC99 - Nem szükséges.

Illetve ellenjavallt felhasználása:

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Berner Kft., Táblás u. 34., H-1097 Budapest

Telefon +36 (1) 347 1059, Telefax +36 (1) 347 1045

info@berner.hu www.berner.hu

A biztonsági adatlap szállítójának adatai, lásd a biztonsági adatlap 16. szakaszát.

A szakértő személy e-mail címe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2,

Tel: 06-80-20-11-99 (díjmentesen hívható zöld szám),

Tel: 06 1476-6464 (éjjel-nappal hívható)

A társaság segélyhívó száma:

Tel.: +49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

H

2 / 15 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

#### 2.1.1 Osztályozás 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

#### 2.1.2 Osztályozás 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

A készítmény az 1999/45/EK értelmében nem veszélyes besorolást kapott.

### 2.2 Címkézési elemek

#### 2.2.1 Címkézés 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

#### 2.2.2 Címkézés 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

Veszélyességi szimbólumok: Nem alkalmazható

Veszélyesség megnevezések: ---

R-mondatok:

S-mondatok:

Önkéntesen

60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Kiegészítések:

Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz vPvB-anyagot (vPvB = erősen perzisztens, erősen bioakkumulatív) ill. nem vonatkozik rá az (EK) 1907/2006 rendelet XIII. melléklete.

A keverék nem tartalmaz PBT-anyagot (PBT = perzisztens, bioakkumulatív, toxikus) ill. nem vonatkozik rá az (EK) 1907/2006 rendelet XIII. melléklete.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1 Anyag

n.a.

### 3.2 Keverék

<b>Szulfonsavak, C14-17-szek-alkán, nátriumsók</b>	A REACH-nyilvántartás szerint specifikus koncentrációs határérték(ek)kel rendelkező anyag.
<b>Regisztrációs szám (REACH)</b>	--
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	307-055-2
<b>CAS</b>	CAS 97489-15-1
<b>% tartomány</b>	10-20
<b>Osztályozás a 67/548/EGK</b>	Ártalmatlan, Xn, R22 Irritatív, Xi, R38 Irritatív, Xi, R41
<b>Osztályozás a (EK) 1272/2008 (CLP) sz. rendelet alapján</b>	Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318

**Zsíralkohol-polietilén-glikol-éterszulfát, nátriumsó**

H

3 / 15 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

<b>Regisztrációs szám (REACH)</b>	--
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	-
<b>CAS</b>	CAS 68891-38-3
<b>% tartomány</b>	1-<20
<b>Osztályozás a 67/548/EGK</b>	Irritatív, Xi, R36/38
<b>Osztályozás a (EK) 1272/2008 (CLP) sz. rendelet alapján</b>	Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315

Az R-mondatok / H-mondatok és a rövidítések osztályozását lásd 16. szakasz.

#### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

##### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

###### Belélegzés

Az érintettet el kell távolítani a veszélyes zónából.  
Az érintettet friss levegőre kell vinni és a tünetektől függően orvoshoz kell fordulni.

###### Bőrrel való érintkezés

Alaposan le kell mosni bő vízzel, az anyaggal átitatott, szennyezett ruhát azonnal le kell venni, bőrirritáció esetén (bőrpír stb.), orvoshoz kell fordulni.

###### Szembekerülés

A kontaktlencsákat el kell távolítani.  
Perceken keresztül alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, azonnal orvost kell hívni, az adatlapot elő kell készíteni.

###### Lenyelés

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel.  
Nem szabad hánytatni, sok vizet kell itatni, azonnal orvoshoz kell fordulni.

##### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Adott esetben az időeltolódással fellépő tünetek és hatások a 11. fejezetben található ill. a felvételi utak alatt, a 4.1 fejezetben.

##### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

n.e.

#### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

##### 5.1 Oltóanyag

###### A megfelelő oltóanyag

CO2  
Oltópor  
Vízpermet  
Alkoholálló hab

###### Az alkalmatlan oltóanyag

n.e.

##### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén keletkezhetnek:

Szénoxidok  
Kénnoxidok  
Mérgező gázok

##### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.

A keringtetett levegőtől függő légzésvédő.

A kontaminált oltóvíz hivatalos előírások szerinti megsemmisítése

H

4 / 15 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Gondoskodni kell megfelelő szellőzéstől.

Szembe és bőrre ne kerüljön.

Adott esetben ügyelni kell a csúszásveszélyre

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Ha nagyobb mennyiségek illannak el, meg kell fékezni a folyamatot.

Csatornába engedni nem szabad.

Meg kell akadályozni bejutását a felszíni- és talajvízbe, valamint a talajba is.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékmegkötő anyaggal (pl. univerzális kötőanyag, homok, kovaföld) kell felszedni, és a 13. szakasznak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Vízzel hígítható.

A maradékot bő vízzel fel kell mosni.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Személyes védőfelszerelés lásd 8. szakasz, az ártalmatlanításra vonatkozó utasításokat lásd a 13. szakaszban.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Az ebben a szakaszban közölt információ túl a 8. szakaszban és 6.1 is található vonatkozó tájékoztatás.

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### 7.1.1 Általános javaslatok

Gondoskodni kell a helyiség megfelelő szellőzéséről.

Szembe és bőrre ne kerüljön.

A munkahelyen tilos az evés, az ivás, a dohányzás és élelmiszerek tárolása.

Ügyelni kell a címkén és a használati utasításban feltüntetett utasításokra.

#### 7.1.2 A munkahelyi higiéniai intézkedéseket illető megjegyzések

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.

Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A termék nem tárolandó folyosón és lépcsőházban.

A termék csak az eredeti csomagolásban és zárva tárolandó.

Szobahőmérsékleten tárolandó.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Szulfonsavak, C14-17-szek-alkán, nátriumsók						
Alkalmazási terület	Expozíciós út / környezeti terület	Az egészségre gyakorolt hatás	Deszkriptor	Érték	Egység	Megjegyzés és
Munkás / Munkavégző	Ember – bőrön keresztül	Rövidtávú, helyi hatások	DNEL	2,8	mg/cm <sup>2</sup>	

H

5 / 15 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Munkás / Munkavégző	Ember – bőrön keresztül	Hosszútávú, a teljes egészségrendszerre gyakorolt hatások	DNEL	5	mg/kg bw/day	
Munkás / Munkavégző	Ember - belégzés	Hosszútávú, a teljes egészségrendszerre gyakorolt hatások	DNEL	35	mg/m3	
Munkás / Munkavégző	Ember – bőrön keresztül	Hosszútávú, helyi hatások	DNEL	2,8	mg/cm2	
Fogyasztói	Ember – bőrön keresztül	Rövidtávú, helyi hatások	DNEL	2,8	mg/cm2	
Fogyasztói	Ember – bőrön keresztül	Hosszútávú, a teljes egészségrendszerre gyakorolt hatások	DNEL	3,57	mg/kg bw/day	
Fogyasztói	Ember - belégzés	Hosszútávú, a teljes egészségrendszerre gyakorolt hatások	DNEL	12,4	mg/m3	
Fogyasztói	Ember – szájon keresztül	Rövidtávú, a teljes egészségrendszerre gyakorolt hatások	DNEL	7,1	mg/kg bw/day	
Fogyasztói	Ember – bőrön keresztül	Hosszútávú, helyi hatások	DNEL	2,8	mg/cm2	
	Környezet - édesvíz		PNEC	0,04	mg/l	
	Környezet - tengervíz		PNEC	0,004	mg/l	
	Környezet - víz, elszórtan történő (időszakos) felszabadulás		PNEC	0,06	mg/l	
	Környezet - üledék, édesvíz		PNEC	9,4	mg/kg dry weight	
	Környezet - üledék, tengervíz		PNEC	0,94	mg/kg dry weight	
	Környezet - talaj		PNEC	9,4	mg/kg dry weight	
	Környezet - szennyvízkezelő berendezés		PNEC	600	mg/l	
	Környezet - orális (táp)		PNEC	53,3	mg/kg feed	

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

### 8.2.1 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Gondoskodni kell megfelelő szellőztetésről, mely légelszívással vagy általános szellőztetéssel történhet. Amennyiben a szellőztetés nem elegendő a koncentráció AK-, CK-, MK-, AGW-érték alatt tartásához, megfelelő légzésvédő viselése szükséges.

Csak akkor érvényes, ha itt expozíciós határértékek szerepelnek.

### 8.2.2 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.

Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

H

6 / 15 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

Szem-/arcvédelem:  
Szorosan záró, oldalról is védő védőszemüveg (EN 166).

Bőrvédelem - Kézvédelem:  
Nitril védőkesztyű (EN 374)  
Áthatolási idő (permeációs idő) percben:  
> 480

Bőrvédelem - Egyéb:  
Munkavédelmi ruha (pl. biztonsági cipő EN ISO 20345, hosszú ujjú munkaruha)

Légutak védelme:  
Normál esetben nem szükséges.

Hőveszély:  
Nem alkalmazható

Kiegészítő információk a kézvédelemhez - Nem történt tesztelés.  
A keverékek esetén a válogatás a legjobb tudásunk és az összetevőkről való információk alapján történt.  
Az anyagok kiválasztása a kesztyű gyártójának adatai alapján történt.  
A kesztyű anyagának végleges kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke és a degradáció figyelembevételével történjen!  
A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, és gyártónként különbözik.  
A keverékek esetén nem határozható meg előzetesen a kesztyű anyagának az állóképessége és ezért ezt a használat előtt ellenőrizni kell.  
A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkesztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

### 8.2.3 Környezeti expozíció-ellenőrzések

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	Folyékony
Szín:	Zöld
Szag:	Zamatos
Szagküszöbérték:	Nem meghatározott
pH-érték:	7
Olvadáspont/fagyáspont:	Nem meghatározott
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	Nem meghatározott
Lobbanáspont:	Nem meghatározott
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	Nem meghatározott
Alsó robbanási határ:	Nem meghatározott
Felső robbanási határ:	Nem meghatározott
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség (levegő = 1):	Nem meghatározott
Sűrűség:	1,02 g/ml
Halmazsűrűség:	Nem meghatározott
Oldékonyság (oldékonyságok):	Nem meghatározott
Vízben való oldhatóság:	Oldható
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):	Nem meghatározott

H

7 / 15 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Öngyulladás hőmérséklet:	Nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkozitás:	90 mPas (20°C)
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nem meghatározott
Oxidáló tulajdonságok:	Nem
<b>9.2 Egyéb információk</b>	
Keverhetőség:	Nem meghatározott
Zsírolthatóság / Oldószer:	Nem meghatározott
Vezetőképesség:	Nem meghatározott
Felületi feszültség:	Nem meghatározott
Oldószer tartalom:	Nem meghatározott

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

A terméket nem vizsgálták be.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Szakszerű tárolás és kezelés esetén stabil.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Lásd a 7. szakaszt is.

Nem ismeretes

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Lásd a 7. szakaszt is.

Nem ismeretes

### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Lásd a 5.2 szakaszt is.

Rendeltetésszerű használat esetén nem történik bomlás.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L

Art.: 14785

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:						n.m.a.
Akut toxicitás, bőrön keresztül:						n.m.a.
Akut toxicitás, belélegzés útján:						n.m.a.
Bőrkorrózió/bőrirritáció:						n.m.a.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:						n.m.a.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:						n.m.a.
Csírsejt-mutagenitás:						n.m.a.
Rákkeltő hatás:						n.m.a.
Reprodukciós toxicitás:						n.m.a.



H

8 / 15 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-SE):						n.m.a.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-RE):						n.m.a.
Aspirációs veszély:						n.m.a.
Irritáció, Légutak:						n.m.a.
Ismételt dózisú toxicitás:						n.m.a.
Tünetek:						n.m.a.
Egyéb információk:						A szakértői vélemény (megbízott-szakértő-modell / AISE) alapján nem kell a szemet vagy bőrt irritáló anyagok közé sorolni., Besorolás emberen szerzett tapasztalatok alapján.

#### Szulfonsavak, C14-17-szek-alkán, nátriumsók

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:	ATE	1200,1	mg/kg			kiszámított érték
Akut toxicitás, szájon át:	LD100	2000	mg/kg	Patkány	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akut toxicitás, szájon át:	LD0	500	mg/kg	Patkány	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akut toxicitás, bőrön keresztül:	LD50	>2000	mg/kg	Egér		
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				Házinyúl	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Irritatív
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				Házinyúl	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Súlyos szemkárosodást okozhat.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:				Tengerimalac	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nem szenzibilizál
Csírsejt-mutagenitás:						Nem utal semmi ilyen hatásra.
Rákkeltő hatás:						Nem utal semmi ilyen hatásra.
Reprodukciós toxicitás:						Nem utal semmi ilyen hatásra.
Aspirációs veszély:						Nem
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-RE), szájon át:	NOAEL	200	mg/kg bw/d	Patkány		

#### Zsíralkohol-polietilénlikol-éterszulfát, nátriumsó

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:	LD50	>2000	mg/kg	Patkány	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	



H

9 / 15 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Bőrkorrózió/bőrirritáció:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Irritatív
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Irritatív
Tünetek:						nyálkahártyairritáció

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:							n.m.a.
Toxicitás, Daphnia:							n.m.a.
Toxicitás, alga:							n.m.a.
Perzisztencia és lebonthatóság:							n.m.a.
Bioakkumulációs képesség:							n.m.a.
A talajban való mobilitás:							n.m.a.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							n.m.a.
Egyéb káros hatások:							n.m.a.
Egyéb információk:							A receptura szerint nem tartalmaz AOX-et.

### Szulfonsavak, C14-17-szek-alkán, nátriumsók

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	1-10	mg/l	(Brachydanio rerio)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toxicitás, Daphnia:	EC50	48h	9,81	mg/l	(Daphnia magna)		
Toxicitás, alga:	EC50	72h	>61	mg/l	(Scenedesmus subspicatus)	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	78	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	
Bioakkumulációs képesség:							Az alacsony log Pow-érték miatt nem feltételezhető.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							Nem PBT-anyag, Nem vPvB-anyag

H

10 / 15 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
 Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
 A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
 Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Baktérium toxicitás:	NOEC/N OEL	16h	600	mg/l	(Pseudomonas putida)	DIN 38412 T.8	
----------------------	---------------	-----	-----	------	-------------------------	---------------	--

**Zsíralkohol-polietilén-glikol-éter-szulfát, nátriumsó**

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	1-10	mg/l	(Brachydanio rerio)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toxicitás, Daphnia:	EC50	48h	1-10	mg/l	(Daphnia magna)	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Toxicitás, alga:	EC50	72h	10-100	mg/l	(Scenedesmus subspicatus)	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	>70	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

**Az anyagra / keverékre / maradék anyagmennyiségre**

EK hulladék azonosító szám:

A megnevezett hulladék azonosító számok ajánlások a termék előrelátható használata esetére.

A speciális használatról és a felhasználónál adott ártalmatlanítási lehetőségektől függően bizonyos körülmények között a termékhez

más hulladék azonosító számok is rendelhetők. (2001/118/EK, 2001/119/EK, 2001/573/EK)

20 01 29 veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Ajánlás:

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

Semlegesítés lehetséges, ha szakember végzi el

Például arra alkalmas helyen tárolandó.

Például alkalmas égető-berendezés.

**A szennyeződött csomagolóanyag tekintetében**

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

15 01 10 veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

A tartályt teljesen ki kell üríteni.

A be nem szennyeződött csomagolások újra felhasználhatók.

A nem tisztítható csomagolásokat úgy kell eltávolítani, mit az anyagot magát.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**Általános adatok**

UN-szám: n.a.

**Közúti / vasúti szállítás (ADR/RID)**

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Szállítási veszélyességi osztály(ok): n.a.

H

11 / 15 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Csomagolási csoport:	n.a.
Osztályozási kód:	n.a.
LQ (ADR 2011):	n.a.
LQ (ADR 2009):	n.a.
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható
Tunnel restriction code:	

### Tengeri szállítás (IMDG-szám)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	
Szállítási veszélyességi osztály(ok):	n.a.
Csomagolási csoport:	n.a.
Tengeri szennyező anyag (Marine Pollutant):	n.a.
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható

### Szállítás repülőgépen (IATA)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	
Szállítási veszélyességi osztály(ok):	n.a.
Csomagolási csoport:	n.a.
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható

### A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Ha nincs másként megadva, a biztonságos szállításra vonatkozó általános eljárásokat kell figyelembe venni.

### A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

A fent hivatkozott rendelkezés alapján nem veszélyes anyag.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Osztályozás és címkézés lásd 2. szakasz.  
Korlátozásokat vegye figyelembe: n.a.  
VOC 1999/13/EC ---

### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverékek biztonságának megítélése nem tervezett.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Jelen adatok a termék kiszállítási állapotára vonatkoznak.

Átdolgozott szakaszok: 3, 11, 12

2000. évi XXV. sz. törvény

44/2000. (XII. 27.) EüM. sz. rendelet és vonatkozó módosításai

1993. évi XCIII. törvény és vonatkozó módosításai és rendeletei

25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet

2000. évi XLIII. törvény, 98/2001 (VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet

6/2001.(II.28.) KöM rendelet, 5/2004.(IV.23) KvVM. rendelet.

648/2004/EK (2004. március 31.) rendelet

38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM/-KvVM együttes rendelet

26/2000. (IX. 30) EüM rendelet

2/2002. (I.23.) BM rendelet és vonatkozó kiegészítései

46/2005.(VI.28.) GKM rendelet

8/1998.(II.4.) IKIM rendelet

203/2001. (X.26.) Korm. rendelet, 204/2001. (X.26.) Korm. rendelet

A következő mondatok a kiírt R-mondatokat / H-mondatokat és a (3. szakaszban megnevezett) összetevők rövidítéseinek osztályozását (GHS/CLP) ábrázolják.

22 Lenyelve ártalmas.

38 Bőrizgató hatású.

H

12 / 15 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

41 Súlyos szemkárosodást okozhat.  
36/38 Szem- és bőrizgató hatású.  
H302 Lenyelve ártalmas.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Acute Tox.-Akut toxicitás - szájon át  
Skin Irrit.-Bőrirritáció  
Eye Dam.-Súlyos szemkárosodás  
Eye Irrit.-Szemirritáció

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-  
España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

Berner Kft.  
Táblás u. 34  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

H

13 / 15 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005  
Érvényesség kezdete: 24.05.2012  
A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012  
Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

Berner AS  
Kirkeveien 185  
N - 1384 Asker  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner,S.A.  
Av. Amália Rodrigues,3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.  
Al. Gen. T. Bora-Komorowskiego 25a  
PL - 31-476 Kraków  
Tel +48 12 297 62 40  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

Albert Berner UAB  
Kalvarijø 29B, LT09313,  
Vilnius, Lithuania  
Tel +370-52104355  
Fax +370-52350020  
info@berner.lt

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

Albert Berner Montageteknik AB  
Kumla Gårdsväg 18  
S - 14563 Norsborg  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner Pultti Oy  
Volltikatu 6  
FI - 70700 Kuopio  
Tel +358-207-590 220  
Fax +358-207-590 221  
kuopio@berner-pultti.com  
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o  
CPM Savëca Šanci  
Trgovačka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
ÝSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

Albert Berner SIA  
Liliju 20, Marupe, Mārupes novads,  
LV-2167, Latvija  
Tel +37167840007  
Fax +371678440008  
info@berner.lv

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL  
RIGHTS RESERVED

A jelen dokumentumban esetlegesen előforduló rövidítések és mozaikszavak:

H

14 / 15 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005

Érvényesség kezdete: 24.05.2012

A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012

Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

AC Article Categories (= Árucikk-kategória)

ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AK-, CK-, MK-érték ÁK-érték = Megengedett átlagos koncentráció-érték, CK-érték = Megengedett csúskoncentráció-érték, MK-érték = Maximális koncentráció-érték (58/2007. (XII. 22.) EüM-SZMM)

AOEL Acceptable Operator Exposure Level

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= Adszorbeálható szerves halogénezett vegyületek)

ATE Acute Toxicity Estimate (= A becsült akut toxicitási érték) a (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) sz. rendelet alapján

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Szövetségi Anyagkutató és -vizsgáló Intézet, Németország)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Németország)

BCF Bioconcentration factor (= biokoncentrációs tényező)

BEM Biológiai expozíciós (hatás) mutatók (Magyarország) (58/2007. (XII. 22.) EüM-SZMM)

BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-di-t-butil-4-metil-fenol)

BOD Biochemical oxygen demand (= Biokémiai oxigénigény)

BSEF Bromine Science and Environmental Forum

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service

CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques

CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council

CLP Classification, Labelling and Packaging (1272/2008/EK RENDELETE az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rákkeltő, mutagén, reprodukciót károsító)

COD Chemical oxygen demand (= Kémiai oxigénigény)

CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= származtatott hatásmentes szint)

DOC Dissolved organic carbon (= Oldott szerves szén)

DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration

dw dry weight

ECHA European Chemicals Agency (= Európai Vegyi anyag-ügynökség)

EGK Európai Gazdasági Közösség

EGT Európai Gazdasági Térség

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EK Európai Közösség

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

ERC Environmental Release Categories (= Környezeti kibocsátási kategória)

EU Európai Unió

Fax. Fax száma

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere)

GWP Global warming potential (= Üvegház potenciál)

HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane

HGWP Halocarbon Global Warming Potential

IARC International Agency for Research on Cancer (= A Rákkutatás Nemzetközi Ügynöksége)

IATA International Air Transport Association (= Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség)

IBC Intermediate Bulk Container

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

ill. illetve

IMDG-szám International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

kb. körülbelül

LQ Limited Quantities

n.a. nem alkalmazható

n.e. nem ellenőrzött

H

15 / 15 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 24.05.2012 / 0006

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 30.06.2011 / 0005

Érvényesség kezdete: 24.05.2012

A PDF nyomtatási dátuma: 25.05.2012

Cleanstar nyári ablakmosó konc. 10 L Art.: 14785

n.h. nem hozzáférhető

n.m.a. nincs megfelelő adat

NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)

ODP Ozone Depletion Potential (= Ózonlebontó potenciál)

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

PAH polycyclic aromatic hydrocarbon (= policiklikus aromatikus szénhidrogének)

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= perzisztens, bioakkumulatív, toxikus)

PC Chemical product category (= Vegyi termék kategória)

PE Poli-etilén

pl. például

PNEC Predicted No Effect Concentration (= becsült hatásmentes koncentráció)

PROC Process category (= Eljárás-kategória)

PTFE Politetrafluoretilén

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (1907/2006/EK RENDELETE a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature

stb. stb., és a többi, és így tovább

SU Sector of use (= Felhasználási ágazat)

SVHC Substances of Very High Concern

Tel. Telefon

ThOD Theoretical oxygen demand (= Elméleti oxigénigény)

TOC Total organic carbon (= Összes szerves szén)

VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Rendelkezés Gyúlékony Folyadékokról (Ausztria))

VOC Volatile organic compounds (= illékony szerves vegyületek)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= erősen perzisztens, erősen bioakkumulatív)

wwt wet weight

A fenti adatok a termék/készítmény kötelező biztonsági előírásainak megfelelő leírására szolgálnak, jelenlegi ismereteinken alapulnak, és céljuk nem az egyes tulajdonságok garantálása.